



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ກະຊວງວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ

— 1574 —

ເລກທີ

/ກວຕ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 27 NOV 2020

**ຂໍ້ຕິກລົງ**  
**ວ່າດ້ວຍການປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້**  
**ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ**

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ມາດຕະຖານ ສະບັບເລກທີ 49/ສພຊ, ລົງວັນທີ 18 ກໍລະກົດ 2014;
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການວັດແທກ ສະບັບເລກທີ 36/ສພຊ, ລົງວັນທີ 13 ທັນວາ 2013;
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ການປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ ສະບັບເລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 30 ມິຖຸນາ 2010;
- ອີງຕາມ ດຳລັດວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ເຄື່ອນໄຫວ ຂອງກະຊວງວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ສະບັບ  
ເລກທີ 314/ນຍ, ລົງວັນທີ 29 ກັນຍາ 2017;
- ອີງຕາມ ຫັ້ງສືສະໜີຂອງກົມມາດຕະຖານ ແລະ ວັດແທກ ສະບັບເລກທີ 2098/ກວຕ.ກມວ, ລົງວັນທີ 5 ຕຸລາ  
2020.

**ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ອອກຂໍ້ຕິກລົງ:**

**ໝວດທີ 1**  
**ບົດບັນຍັດທີ່ວ່ໄປ**

**ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ**

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ກໍານົດຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກ  
ງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ແລະລົດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ເພື່ອ  
ເຮັດໃຫ້ ຜູ້ຊົມໃຊ້ໄດ້ນຳໃຊ້ແລະລົດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ມີຄຸນນະພາບ, ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບການ  
ເຕັກນິກ ແລະ ມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບລະບຽບການຂອງພາກຝັ້ນ ແລະ ສາກົນ ແນໃສ່ການ  
ປົກປ້ອງສິດ, ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທໍາຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້ແລະລົດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການຢູ່ ສປປ ລາວ.

**ມາດຕາ 2 ການປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ**

ການປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ແມ່ນການນຳໃຊ້ມາດຕະການ ເພື່ອຮັກສາ  
ຊື່ວິດ, ສຸຂະພາບ, ສິ່ງເວັດລ້ອມ, ຊັບສິນ, ສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທໍາຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້ ທີ່ເນື່ອງມາຈາກ

ຜົນກະທົບຂອງການນຳໃຊ້ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ບໍ່ໄດ້ມາຕະຖານຂາດຄຸນນະພາບ ແລະ ບໍ່ສອດຄ່ອງຕາມມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ.

### ມາດຕາ 3 ການອະຍີຍາຍຄໍາສັບ

ຄໍາສັບທີ່ນຳໃຊ້ໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. ຜູ້ຊົມໃຊ້ ຫາຍເຖິງ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ຂຶ້ນ, ນຳໃຊ້ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການຢ່າງຖືກຕ້ອງ ໂດຍບໍ່ມີຈຸດປະສົງທາງການຄ້າ;

2. ຜູ້ສະໜອງ ຫາຍເຖິງ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ຜະລິດຂາຍ, ຈໍາຫນ່າຍ, ຂຶ້ນ ເພື່ອຂ່າຍຕໍ່, ໃຫ້ບໍລິການ, ນຳເຂົາ ເພື່ອຈຳຫນ່າຍໃຫ້ຜູ້ຊົມໃຊ້ ແລະ ການສົ່ງມອບ;

3. ການບໍລິການ ຫາຍເຖິງ ການຮັບໃຊ້, ການໃຫ້ໃຊ້, ການໃຫ້ປະໂຫຍດໃນຊັບສິນ ໂດຍມີຄ່າຕອບແກນເປັນເງິນ ຫຼື ຜົນປະໂຫຍດອື່ນ;

4. ອຸນນະພາບ ຫາຍເຖິງ ຄຸນລັກສະນະສະແພະຂອງຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ສອດຄ່ອງຕາມມາດຕະຖານ ຫຼື ລະບຽບການເຕັກນິກ ທີ່ປະກາດໃຊ້.

5. ມາດຕະຖານ ຫາຍເຖິງ ຄຸນລັກສະນະສະແພະຂອງຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ, ການບໍລິການ, ຂະບວນການ, ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ບັນຫາທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບມາດຕະຖານ ເພື່ອຕິລາຄາ, ຈັດແບ່ງປະເທດ ແລະ ຈັດລະເບີ ຄຸນນະພາບຂອງສິ່ງດັ່ງກ່າວ ຊຶ່ງຖືກກຳນົດ ແລະ ຮັບຮອງເອົາໂດຍອີງການມາດຕະຖານໃດໜຶ່ງທີ່ຖືກຍອມຮັບປິນເັັ້ນຖານຄວາມເປັນເອກະພາບ;

6. ລະບຽບການເຕັກນິກ ຫາຍເຖິງ ການກຳນົດສະແພະທາງດ້ານເຕັກນິກຂອງຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ, ການບໍລິການ, ຂະບວນການ, ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ບັນຫາອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;

7. ການວັດແທກ ຫາຍເຖິງ ການກຳນົດຄ່າເປັນຕົວເລກທີ່ຂຶ້ນອກຄຸນລັກສະນະ, ຂະໜາດ, ປະລິມານຂອງວັດຖຸສິ່ງຂອງທີ່ຕ້ອງການຄໍານວນ, ຕ້ອງການຮູ້ ດ້ວຍການໃຊ້ແມ່ແບບວັດແທກ, ເຄື່ອງມື, ອຸປະກອນວັດແທກ ທີ່ສອດຄ່ອງຕາມມາດຕະຖານ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການວັດແທກ;

8. ການຮ້ອງຮຽນດ້ວຍຕົນເອງ ຫາຍເຖິງ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ຊົມໃຊ້ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ນຳເອົາບັນຫາທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ໄປສະເໜີຕໍ່ໜ່ວຍງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ ເພື່ອແກ້ໄຂ;

9. ຕົວອາໄຄດ (QR CODE) ຫາຍເຖິງ ກົດລະຫັດທີ່ໄດ້ຜ່ານການຝັດທະນາຈາກບາໂຄດມາເປັນ 02 ມີຕິທີ່ສາມາດບັນຈຸ້າມຸນດ້ວຍຕົວເລກ ແລະ ຕົວອັກສອນ ໄດ້ຫຼາຍກ່ວາ, ນຳໃຊ້ໃນການຂາຍ, ຂົນສິ່ງ, ການຕະຫຼາດ, ປະຊາສ້າັນ ແລະ ໃຊ້ເພື່ອເຂົ້າສູ່ເວັບໄຊຕ່າງໆ.

### ມາດຕາ 4 ຫຼັກການຝັ້ນຖານໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ການປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ຂີ່ເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຈະໄດ້ດໍາເນີນຕາມຫຼັກການຝັ້ນຖານ ດັ່ງນີ້:

1. ມີຄວາມປອດໄພສຸຂະບາບ, ຊື່ວິດ, ຊັບສິນ, ສະບາບແວດລ້ອມ, ສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດຂັ້ນຊອບທຳຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້;

2. ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບກົດໝາຍ ຫຼື່ສາມາດກວດສອບໄດ້ ຕາມມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ, ພາກເັັ້ນ ແລະ ສາກົນ;

3. ສະເໜີປະບາບ, ໂປ່ງໃສ, ພາວະວິໄສ, ຢຸຕິກຳ, ບໍ່ມີການບັງລັບ, ບໍ່ມີການຕົວວິວຫຼູອກລວງ;

4. ການບໍ່ເປີດເຜີຍ, ຮັບປະກັນຄວາມລັບ ກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນຂ່າວສານຂອງແຕ່ລະຝ່າຍ ອີກເວັ້ນໄດ້ມີການ  
ຕິກາລົງກັນ ຫຼື ກິດໝາຍໄດ້ກໍານົດໄວ້ຢ່າງອື່ນ;

#### ມາດຕາ 5 ຂອບຂະການນໍາໃຊ້

ຂໍ້ຕິກາລົງສະບັບນີ້ ນໍາໃຊ້ຕໍ່ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ດຳເນີນການນໍາໃຊ້, ສົ່ງອອກ, ຈຳ  
ໜ່າຍ ແລະ ບໍລິການ ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຢູ່ໃນ  
ສປປ ລາວ.

### ໝວດທີ 2

#### ປະເັດ ແລະ ການກວດກາ

#### ມາດຕາ 6 ປະເັດ

ການປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ວັດແທກໄດ້ຈັດແບ່ງເປັນ 02 ປະເັດ ດັ່ງນີ້:

- ການປົກປ້ອງໃນການຊົມໃຊ້ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ;
- ການປົກປ້ອງໃນການໃຊ້ບໍລິການ.

#### ມາດຕາ 7 ການປົກປ້ອງການຊົມໃຊ້ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ

ການປົກປ້ອງການຊົມໃຊ້ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແມ່ນການນໍາໃຊ້ມາດຕະການຕ່າງໆ ເຊື່ອໃຫ້ຜູ້ຊົມໃຊ້ ນໍາ  
ໃຊ້ສິນຄ້າທີ່ມີຄຸນນະພາບໄດ້ມາດຕະຖານ ທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນລະບຽບການເຕັກນິກ, ມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ, ພາກ  
ຜົ້ນ ແລະ ສາກົນ ບໍ່ໃຫ້ມີຜົນກະທິບຕໍ່ຊີວິດ, ສຸຂະພາບ, ຊັບສິນ, ສິດ, ຜົນປະໂຫຍດຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້ ແລະ  
ສົ່ງແວດລ້ອມ.

#### ມາດຕາ 8 ການປົກປ້ອງໃນການໃຊ້ບໍລິການ

ການປົກປ້ອງໃນການໃຊ້ບໍລິການ ແມ່ນການໃຊ້ມາດຕະການຕ່າງໆ ເຊື່ອໃຫ້ຜູ້ຊົມໃຊ້ໄດ້ໃຊ້ບໍລິການທີ່ມີ  
ຄຸນນະພາບ, ໄດ້ມາດຕະຖານ ທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນລະບຽບການເຕັກນິກ, ມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ, ພາກຜົ້ນ ແລະ  
ສາກົນ ໃຫ້ມີຄວາມຍຸດທຳ.

#### ມາດຕາ 9 ການກວດກາ

ການກວດກາວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ຂົງເຂດມາດຕະຖານ  
ແລະ ການວັດແທກ ມີ 03 ຮູບການ ດັ່ງນີ້:

- ກວດກາ ກ່ອນການນໍາເຂົ້າ, ສົ່ງອອກ, ຈຳໜ່າຍ ແລະ ບໍລິການ;
- ກວດກາ ປົກກະຕິ ຕາມທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕະຫຼາດ ແລະ ສະຖານທີ່ໃຫ້ບໍລິການ ແມ່ນ ສອງຄັ້ງຕໍ່ປີ;
- ກວດກາ ກະທັນທັນ (ກໍລະນີສຸກເສີນ) ຫຼື ການຮ້ອງຮຽນຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້, ຕາມສາຍດ່ວນແມ່ນຈະໄດ້  
ທຳການກວດກາ ຊຶ່ງບໍ່ໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຖືກກວດກາຮູ້ກ່ອນລວງໜ້າ.

ການດຳເນີນການກວດກາ ທຸກຄື່ງທີ່ຄະນະກໍາມະການລົງກວດກາ ຕ້ອງມີແຈ້ງການ ຫຼື ຂໍ້ຕິກາລົງ ທີ່ອກ  
ໃຫ້ໄດ້ຍອີງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ.

ໜາກີ 3

## ການຮ້ອງຮຽນ ແລະ ວິທີການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ

## ມາດຕາ 10 ການຮ້ອງກຽມຂອງຜູ້ຂົມໃຈ

ການຮ້ອງຮຽນ ຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂມມາດະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ມີ 03 ຮູບການ ດັ່ງນີ້:

1. ຂອງຮຽນດ້ວຍຕົມເອງ;
  2. ຂອງຮຽນຜ່ານສາຍກ່ວນ (ໂທ: 1513 ແລະ 1510);
  3. ຂອງຮຽນຜ່ານລະບົບເອເລັກໂທຣນິກ ຄືວາໂຄດ (QR CODE) ຫາງໂທລະສັບ.

1. ໃບສະເໜີ ຫຼື ການສະເໜີ;
  2. ຫຼັກຖານຢືນເຖິງສິນຄ້າທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງຕາມມາດຕະຖານ ແລະ ຄຸນນະພາບ;
  3. ລາຍລະອຽດທີ່ສັງເປີນກະທິບເຖິງຜູ້ອີມໃຊ້;
  4. ເປີນເສຍຫາຍ.

### มาตรา 11 วิธีการแก้ไขข้อด้อย

ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ກ່ຽວກັບການປົກປ່ອງຜູ້ຊົມໃຫ້ຂົງເຄມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຂະໜາດຕະຖານ ໄດ້ດຳເນີນດ້ວຍວິທີການ ດັ່ງນີ້:

1. ការແກ້ໄຂ ດ້ວຍການປະນິປະນອມ;
  2. ការແກ້ໄຂ ດ້ວຍການໄກ່ເກ່ຍ;
  3. ការແກ້ໄຂ ທາງດ້ານບໍລິຫານ ໂດຍອີງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂຶ່ງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ວັດແທກ;
  4. ការແກ້ໄຂ ໂດຍອີງການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ;
  5. ការແກ້ໄຂ ໂດຍສານປະຊາຊົນ.

#### มาตรา 12 กานณ์ใช้ข้อขัดแย้งด้วยกานบะนีปะนอม

ໃນກໍລະນີທີ່ມີຂໍ້ຂດແປງເກີດຂຶ້ນລະຫວ່າງຜູ້ຊົມໃຊ້ ແລະ ຜູ້ສະຫອງພະລິດຕະບັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ແມ່ນໃຫ້ຖ່ານີໃຊ້ຄວາມພະຍາຍາມແກ້ໄຂ ດ້ວຍການປຶກສາຫາລື ແລະ ຕົກລົງກັນ ຕາມຂັ້ນຕອນດໍານີ:

1. เมื่อเห็นว่าสึก, ผิบປະໂຫຍດຂອງពົນເອງຖືກລະເມີດ, ມີການສະຍ້າຍ ຍ້ອນຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງຕາມມາດຕະຖານ ແລະ ຄຸນນະພາບ ຜູ້ຊົມໃຊ້ສາມາດນຳສະເໜີ ຫຼື ຮອງຂໍເອົາການທຶດແທນຄ່າສະຍ້າຍ ໂດຍງົງຕໍ່ຜູ້ສະໜອງ;
  2. ຜູ້ສະໜອງຕ້ອງຕອບຄໍາສະເໜີ ຫຼື ຄໍາຮ້ອງຂໍຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້ ໃນເວລາຢໍ່ເກີນ ສາມວັນ ລັດຖະການນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບຄໍາສະເໜີ ຫຼື ຄໍາຮ້ອງຂໍເປັນຕົ້ນໄປ;
  3. ຜູ້ສະໜອງ ຕ້ອງແກ້ໄຂຕາມເວລາທີ່ເຫັນຈະສົມ ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ເກີນ ເຈັດວັນ ລັດຖະການ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ ໃຫ້ຄໍາຕອບເປັນຕົ້ນໄປ;

4. ຜູ້ຊົມໃຊ້ ແລະ ຜູ້ສະຫອງ ຕ້ອງເຮັດປິດບັນທຶກຮ່ວມກັນຢ່າງເປັນລາຍລັກສອນ ເພື່ອໄວ້ເປັນ  
ຫຼັກຖານ ໂດຍມີຜະຍານຂອງທີ່ສອງມີເຊັ່ນຢືນນຳ;

5. ໃນເມື່ອການແກ້ໄຂດ້ວຍການປະນິບະນອມບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນ, ຜູ້ຊົມໃຊ້ ສາມາດນຳໃຊ້ວິທີການແກ້ໄຂ  
ຂໍ້ຂັດແປງດ້ວຍວິທີອື່ນ.

### ມາດຕາ 13 ການແກ້ໄຂດ້ວຍການໄກ່ເກ່ຍ

ໃນກໍລະນີທີ່ມີຂໍ້ຂັດແປງ ລະຫວ່າງ ຜູ້ຊົມໃຊ້ ແລະ ຜູ້ສະຫອງແລ້ວຕະຟັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ  
ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຄຸ່ງກໍລະນີມີສິດເຄື່ອງຮຽນເຖິງອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້  
ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ເພື່ອດໍາເນີນການໄກ່ເກ່ຍ.

#### 1. ການກຳນົດເວລາຂອງການໄກ່ເກ່ຍ:

ການໄກ່ເກ່ຍ ປະຕິບັດຕາມກຳນົດເວລາ ດັ່ງນີ້:

- ຫ່ວຍງານໄກ່ເກ່ຍຕ້ອງອອກແຈ້ງການໃຫ້ຄຸ່ງກໍລະນີຮັບຊາບ ພາຍໃນເວລາ ເຈົ້າວັນ ລັດຖະການ  
ນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງຂໍໄກ່ເກ່ຍເປັນຕົ້ນໄປ ເພື່ອດໍາເນີນການໄກ່ເກ່ຍ;

- ການກຳນົດເວລາເພື່ອດໍາເນີນການໄກ່ເກ່ຍ, ໃຫ້ແຕ່ວະຝາຍຕົກລົງກັນແຕ່ບໍ່ໃຫ້ກາຍ ຫົ່ງຕືອນ ນັບ  
ແຕ່ວັນອອກແຈ້ງການເປັນຕົ້ນໄປ;

- ຄຸ່ງກໍລະນີ ມີສິດສະເໜີຖອນຕົວ ຫຼື ລົບລ້າງ ການໄກ່ເກ່ຍໄດ້, ແຕ່ຕ້ອງໄດ້ສະເໜີເປັນລາຍລັກສອນ  
ແລະ ເຫັນດີຈາຫນ່ວຍງານໄກ່ເກ່ຍ.

#### 2. ເນື້ອໃນປິດບັນທຶກການໄກ່ເກ່ຍ

ໃນການໄກ່ເກ່ຍຕ້ອງໄດ້ສ້າງປິດບັນທຶກ ຊຸ່ງປະກອບດ້ວຍເນື້ອໃນຕົ້ນທີ່ ດັ່ງນີ້:

- ຂີ່ ແລະ ນາມສະກຸນ ຂອງຄຸ່ງກໍລະນີ;
- ບັນຫາທີ່ນຳມາໄກ່ເກ່ຍ;
- ຂີ່ ຫ່ວຍງານທີ່ເຂົ້າຮ່ວມການໄກ່ເກ່ຍ ຜ້ອມດ້ວຍ ຂີ່ ແລະ ນາມສະກຸນຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ;
- ວັນທີ, ເດືອນ, ປີ ແລະ ສະຖານທີ່ ໄກ່ເກ່ຍ;
- ກຳນົດເວລາປະຕິບັດປິດບັນທຶກການໄກ່ເກ່ຍ;
- ເຜີນຂອງການໄກ່ເກ່ຍ;
- ເຊັ່ນຄະນະກຳມະການ;
- ລາຍເຊັ່ນ ຫຼື ລາຍໂປ່ມ ຂອງຄຸ່ງກໍລະນີ ແລະ ລາຍເຊັ່ນຂອງຜູ້ໄກ່ເກ່ຍ.

#### 3. ການປະຕິບັດປິດບັນທຶກການໄກ່ເກ່ຍ

ການປະຕິບັດປິດບັນທຶກການໄກ່ເກ່ຍໃຫ້ປະຕິບັດ ດັ່ງນີ້:

- ຄຸ່ງກໍລະນີ ຕ້ອງເປັນເຈົ້າການປະຕິບັດຕາມປະຕິບັດບັນທຶກການໄກ່ເກ່ຍ, ອີກເວັ້ນກໍລະນີມີການຂໍລົບ  
ລັງປິດບັນທຶກດັ່ງກ່າວດ້ວຍເຫດຜົນຍຽງຟ້າ;  
- ກໍລະນີທີ່ຝ່າຍໄດ້ຝ່າຍໜຶ່ງ ຫາກບໍ່ປະຕິບັດຕາມປິດບັນທຶກການໄກ່ເກ່ຍໂດຍບໍ່ມີເຫດຜົນນັ້ນ ອີກ  
ຝ່າຍໜຶ່ງກໍມີສິດສະເໜີທີ່ໜ່ວຍງານລັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ ເພື່ອຝົດລະບາ.

#### 4. ຂັ້ນຕອນການປະຕິບັດປິດບັນທຶກການໄກ່ເກ່ຍ

ຂັ້ນຕອນການປະຕິບັດປິດບັນທຶກການໄກ່ເກ່ຍ ດັ່ງນີ້:

- ແວຍງານໄກ່ເກ່ຍ ຕ້ອງສິ່ງປິດບັນທຶກການໄກ່ເກ່ຍ ໃຫ້ແກ່ອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້  
ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ພາຍໃນກຳນົດ ສາມວັບ ລັດຖະການ;

- ຜ້າຍໃນ ຫ້າວັນ ລັດຖະການ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບປິດບັນທຶກການໄກເງ່າຍເປັນຕົ້ນໄປ ອີງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຢືນຢັນຜູ້ຊົມໃຊ້ຂຶ້ງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດທະກ ຕ້ອງເຕືອນໃຫ້ແຕ່ລະປ່າຍຮັບຊາບ ແລະ ໃຫ້ປະຕິບັດຕານຢືນບັນທຶກການໄກເງ່າຍ;
  - ໃນກໍລະນີໄປຢັກທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດຜົນທະຫາກບໍ່ປະຕິບັດຕາມການຕົກລົງໃນບິດບັນທຶກທີ່ໄດ້ເຊັ້ນຕົກລົງກັນແລ້ວ ອີງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຢືນຢັນຜູ້ຊົມໃຊ້ຂຶ້ງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດທະກ ມີສີດນຳສະເໜີທີ່ອີງການທີ່ມີສີດອໍານວຍດັ່ງຕໍ່ໄປ ເພື່ອນໄກໃຊ້ມາດຕະການຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

#### 5. งานข้อมูลและบันทึกงานไม่เกี่ย

ໃນກໍລະນີການໄກເຕັມຂັດແຍ້ງຊື່ເຂດວຽກງານມາດມະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຜູ້ສະໜອງ ຫຼື ຜູ້ຊົມໃຊ້ ທາກເຫັນວ່າການໄກເຕັມໄດ້ລະເມີນຫຼັກການໄກເຕັມ ທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 4 ຂອງຂໍຕົກລົງ ສະບັບນີ້ ແລະ ໄດ້ເຮັດໃຫ້ໂຄນເສຍຜົນປະໂຫຍດ, ອຸ່ນກໍລະນີ ກໍມີສິດຮ້ອງຂໍຍົກເລີກບົດບັນທຶກການໄກເຕັມນີ້ ຕໍ່ອົງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ.

ພາຍໃນກໍານົດເວລາ ຂ້າວັນ ລັດຖະການ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບຄໍາຮອງຂໍຢັກເລີກເລີກບົນທຶກການໄກເມ່ຍ  
ເປັນຕົ້ນໃບອີງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານຢັກຢືອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຕ້ອງອອກຂໍ  
ຕົກລົງຢັກເລີກເລີກ ຫຼື ບໍ່ຢັກເລີກ ບົນທຶກການໄກເມ່ຍດັ່ງກ່າວ ແລະ ແຈ້ງເຫດຜົນໃຫ້ ຄຸກະລະມີຮັບຊາບ.

#### มาตรา 14 กานณ์ไขทางด้านบลีชาน

1. ສາມາດຢືນຄໍາຮ້ອງນໍາອີງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ປະຈຳຫ້ອງກຸ່ນຂອງຕົນ;
  2. ສະໜອງບັນດາເອກະສານ, ຫຼັກຖານຕ່າງໆ ດັ່ງນີ້:
    - ຫຼັກຖານຢືນເຖິງຜົນເສຍຫາຍ, ພະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ບໍ່ໄດ້ມາດຕະຖານ ແລະ ຂາດຄຸນນະພາບ;
    - ລາຍລະອຽດທີ່ສື່ງຜົນກະທົບເຖິງ;
    - ຜົນເສຍຫາຍ.
  3. ກໍານົດເວລາຂອງການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງຮຽນຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້ ຕ້ອງປະຕິບັດ ດັ່ງນີ້:
    - ອີງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຕ້ອງເຊັນຜູ້ຈໍາປ່າຍສິນຄ້າ, ການບໍລິການ ມາຮທິບາຍຊື້ແຈງກ່ຽວກັບຄໍາຮ້ອງຮຽນ ພາຍໃນເວລາ ສີບວັນ ລັດຖະການ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງຮຽນຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້ເປັນຕົ້ນໄປ;
    - ຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ, ໃຫ້ການບໍລິການ ຕ້ອງໃຫ້ການຊື້ແຈງບໍ່ໃຫ້ກ່າຍ ເຈັດວັນ ລັດຖະການ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບການເຊັນຈາກອີງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ເປັນຕົ້ນໄປ;
    - ກໍານົດເວລາບໍ່ໃຫ້ເກີນ ສາມສີບວັນ ລັດຖະການ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບຄໍາຊື້ແຈງຂອງຜູ້ສະໜອງສິນຄ້າ ໃຫ້ການບໍລິການອີງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຕ້ອງຄອກຂໍ້ຕົກລົງ ເພື່ອແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງຮຽນດ້າງກ່າວ;

- ໃນກໍລະນີບ້າກາມຄວາມຈຳເປັນ ອົງການຄຸມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດທະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ອາດເຊີນຄຸກໍລະນີມເຊື້ອງຕົ່ງຕຶກຕິດຕະຫຼາດ ຫຼື ເຊັນຂະແໜງການ ຫຼື ຜູ້ຊົງວຊານທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຂົ້າຮ່ວມນຳເຜື່ອຄົ້ນຄວ້າແກ່ໄຂ.

#### 4. ເນື້ອໃນການແກ້ໄຂການສະໜີ

ການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງຮຽນຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ໃນກໍລະນີທີ່ຜູ້ສະໜອງເປັນຜູ້ລະເມີດ ປະກອບດ້ວຍເນື້ອໃນຕົ້ນຕໍ່ ດັ່ງນີ້:

- ໃຫ້ຜູ້ສະໜອງປະຕິບັດພັນທະຂອງຄົນທີ່ຜູ້ຊົມໃຊ້ຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນສັນຍາ;
- ໃຫ້ຜູ້ສະໜອງທິດແທກຄໍາເສຍຫາຍ ແກ້ຜູ້ຊົມໃຊ້;
- ໃຫ້ຜູ້ສະໜອງປົວແປງຜົນກະທົບຕໍ່ຜູ້ຊົມໃຊ້ເມື່ອມີການລະເມີດ;
- ການຕົກລົງແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງຂອງຜູ້ຊົມໃຊ້ ໃນກໍລະນີທີ່ຜູ້ສະໜອງຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການບໍ່ເປັນຜູ້ລະເມີດ ກໍໃຫ້ຢັກເລີກຄໍາຮ້ອງຮຽນຜູ້ຊົມໃຊ້ ຜ້ອມຊື້ແຈງເຫດຜົນ.

#### ມາດຕາ 15 ຂອບເຂດສິດໃນການແກ້ໄຂການສະໜີ

ຂອບເຂດສິດໃນການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງຮຽນ ວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ມີ ດັ່ງນີ້:

- ຂັ້ນສູນກາງມີສິດຝຶຈາລະນາແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ມີມູນຄ່າແຕ່ 100.000.000 ກີບ (ໜຶ່ງຮ້ອຍລ້ານກີບ) ຂັ້ນໄປ ຫຼື ຕາມການມອບໜາຍ;
- ຂັ້ນແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ມີສິດຝຶຈາລະນາແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ມີມູນຄ່າແຕ່ 50.000.000 ກີບ (ຫ້າສືບລ້ານກີບ) ຫາ ມູນຄ່າ 100.000.000 ກີບ (ໜຶ່ງຮ້ອຍລ້ານກີບ) ຫຼື ຕາມການມອບໜາຍ ຂອງກະຊວງວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ;
- ຂັ້ນເມືອງ, ເຫດສະບານ ມີສິດຝຶຈາລະນາແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງ ກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການທີ່ເກີດຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ມີມູນຄ່າຕໍ່ກວ່າ 50.000.000 ກີບ (ຫ້າສືບລ້ານກີບ) ລົງມາ.

#### ມາດຕາ 16 ການແກ້ໄຂໂດຍອີງການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແປງທາງດ້ານເສດຖະກິດ

ເມື່ອມີຂໍ້ຂັດແປງເກີດຂັ້ນລະຫວ່າງ ຜູ້ຊົມໃຊ້ ແລະ ຜູ້ສະໜອງ ກ່ຽວກັບວຽກງານມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຄຸກໍລະນີມີສິດສະເໜີໃຫ້ອີງການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແປງທາງດ້ານເສດຖະກິດ ຝົຈາລະນາແກ້ໄຂ ຕາມລະບຽບກິດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 17 ການແກ້ໄຂໂດຍສານປະຊາຊົນ

ເມື່ອມີຂໍ້ຂັດແປງເກີດຂັ້ນ ລະຫວ່າງຜູ້ຊົມໃຊ້ ແລະ ຜູ້ສະໜອງ ກ່ຽວກັບວຽກງານມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຄຸກໍລະນີ ມີສິດຮ້ອງຜ້ອງຕໍ່ສານປະຊາຊົນ ເຜືຜົຈາລະນາເຕັດສິນຕາມລະບຽບກິດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 18 ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແປງທີ່ຜົວພັນກັບສາກົນ

ການແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແປງ ກ່ຽວກັບການປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ ແລະ ຜູ້ສະໜອງ ກ່ຽວກັບວຽກງານມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ທີ່ຜົວພັນກັບສາກົນ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກິດໝາຍແຫ່ງໆ ສປປ ລາວ ຫຼື ສັນຍາ ແລະ ສິນທິສັນຍາ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາສີ.

## ໝວດທີ 4

### ການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂີ່ເຂົ້າແຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ

ມາດຕາ 19 ອີງການຄຸ້ມຄອງວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂີ່ເຂົ້າແຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ

ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການຂີ່ເຂົ້າແຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ປະກຣບມີ 03 ຂັ້ນ ດັ່ງນີ້:

1. ຂັ້ນສຸນກາງ ແມ່ນກົມມາດຕະຖານ ແລະ ວັດແທກ;
2. ຂັ້ນແຂວງ ແມ່ນະແນກວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ;
3. ຂັ້ນເມືອງ ແມ່ນຫ້ອງການວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີເມືອງ, ແກສະບານ.

ມາດຕາ 20 ສຶບ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງອີງການຄຸ້ມຄອງຂັ້ນສຸນກາງ

ອີງການຄຸ້ມຄອງຂັ້ນສຸນກາງ ມີ ສຶບ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າ, ສ້າງ ແລະ ປັບປຸງນິຕິກຳ, ແຜນການ, ໂຄງການ ແລະ ວາງມາດຕະການຕ່າງໆໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂີ່ເຂົ້າແຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຂັ້ນຫ້ອງຖິ່ນໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ;
2. ຊັ້ນບ້າງຝາ, ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂີ່ເຂົ້າແຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຂັ້ນຫ້ອງຖິ່ນໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ;
3. ບະສານສົມທີບັບຂະແໜງການ ຫຼື ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເຜື່ອສ້າງເງື່ອນໄຂຮ່ານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການເຄື່ອນໄຫວຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້;
4. ເຜີຍແຜ່, ແນະນຳ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍມາດຕະຖານ, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການວັດແທກ ແລະ ລະບຽບການອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃຫ້ສັງຄົມຮັບຮູ້ຢ່າງທົ່ວຖື່ງ;
5. ບະສານສົມທີບັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການຄົ້ນຄວ້າຫາວິທີການແກ້ໄຂຄໍາສະເໜີ, ຄໍາຮ້ອງຮຽນ ແລະ ເຂົ້າຮ່ວມແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງກ່ຽວກັບຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າທີ່ນໍາເຂົ້າ-ສົ່ງອອກ ແລະ ຈຳໜ່າຍຕາມທ້ອງຕະຫຼາດ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ບໍ່ໄດ້ມາດຕະຖານ, ຂາດຄຸນນະພາບ;
6. ຊອກຮູ້, ສືບຫາ ແລະ ສ້າງເຕືອຂ່າຍ ແຫ່ງຂ່າວກ່ຽວກັບສິນຄ້າທີ່ນໍາເຂົ້າ-ສົ່ງອອກ ແລະ ຈຳໜ່າຍຕາມທ້ອງຕະຫຼາດ ທີ່ລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍມາດຕະຖານ ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການວັດແທກ;
7. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານ ແລະ ສະຫຼົງວຽກງານກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານກວດກາຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ໃນເຕັມໄລຍະທີ່ຂັ້ນເຖິງຢ່າງເປັນປະຈຳ;
8. ສະເໜີແຕ່ງຕົ້ງຂະແໜງການ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເຜື່ອດໍາເນີນການຕິດຕາມ, ກວດກາຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບ;
9. ຄຸ້ມຄອງເອກະສານ ແລະ ສິນຄ້າ ທີ່ກໍາລັງດໍາເນີນການກວດກາ;
- 10.ປະຕິບັດສຶບ ແລະ ຫ້າທີ່ຂຶ້ນ ຕາມການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນທີ່ງ ຫຼື ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ.

ມາດຕາ 21 ສຶບ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງອີງການຄຸ້ມຄອງຂັ້ນແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ

ອີງການຄຸ້ມຄອງຂັ້ນແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ມີ ສຶບ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ສັດຕິບິນປະເທົ່ານີ້ຕີກໍາ, ສ້າງແຜນການ ແລະ ວາງມາດຕະການໄຕ່ງໆໃນການຈັດຕິປະເທົ່ານີ້ຕີກວຽກງານຕິດຕາມ, ກວດກາຄຸນະພາບຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ໃນຂອບເຂດແຂວງ ຫຼື ທ້ອງຖິ່ນທີ່ຢູ່ໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
  2. ຂຶ້ນນໍາ, ນໍາພາ, ຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາການຈັດຕິປະເທົ່ານີ້ຕີກວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂັ້ນເປື່ອງໃນຂອບເຂດແຂວງຂອງຕົນ;
  3. ປະສານສິມທີ່ບັນຍັດພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອສ້າງເງື່ອນໄຂຄໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການເຄື່ອນໄຫວຈັດຕິປະເທົ່ານີ້ຕີກວຽກງານໃນຂອບເຂດແຂວງທີ່ຕົນຮັບຜິດຊອບ;
  4. ແຜິຍແຜ ແລະ ແນະນໍາການຈັດຕິປະເທົ່ານີ້ຕີກວຽກງານອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງງົບວຽກງານປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ໃຫ້ສັງຄົມຮັບຮູ້ປ່າງທົ່ວເຖິງໃນຂອບເຂດແຂວງຂອງຕົນ;
  5. ຊອກຮູ້, ສືບຫາ ແລະ ສ້າງເຄື່ອຂ່າຍແຫຼ່ງຂ່າວ ກ່ຽວກັບສິນຄ້າທີ່ນຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກ ແລະ ຈຳໜ່າຍຕາມທ້ອງຕະຫຼາດ ທີ່ເຫັນວ່າລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍບົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຂດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
  6. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານ ແລະ ສະເໜີຂໍ້ທິດຊັ້ນໜໍ່ກ່ຽວກັບການຈັດຕິປະເທົ່ານີ້ຕີກວຽກງານຕິດຕາມ, ກວດກາໃນທ້ອງຖິ່ນຕົນເປັນປະຈຳເຝື່ອເຮັດໃຫ້ວຽກງານຕິດຕາມ, ກວດກາ ຄຸນະພາບຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ທີ່ໄດ້ຈັດຕິປະເທົ່ານີ້ຕີກວຽກງານຕິດຕາມ ແລະ ສອດຄ່ອງຕາມລະບຽບກົດໝາຍ;
  7. ສະເໜີແຕ່ງຕັ້ງເຈົ້າໜ້າທີ່ກວດກາ ເພື່ອດໍາເນີນການຕິດຕາມ, ກວດກາ ຄຸນະພາບຜະລິດຕະພັນສິນຄ້າ ທີ່ນຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກ ແລະ ຈຳໜ່າຍຕາມທ້ອງຕະຫຼາດທີ່ຢູ່ໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບ;
  8. ຈັດຕິປະເທົ່ານີ້ຕີກວຽກງານແກ້ໄຂການຄໍາຮ້ອງຮຽນ, ຮ້ອງຝ່ອງ ຈາກສັງຄົມໃນຂອບເຂດທີ່ຕົນຮັບຜິດຊອບ;
  9. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະເທົ່ານີ້ຕີກວຽກງານທີ່ອື່ນ ຕາມການມອບໝາຍຂັ້ນເທິງ ຫຼື ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

ມາດຕາ 22 ສີດ ແລະ ຫ້າທີ ຂອງອົງການຄຸມຄອງຂັ້ນເມືອງ, ແກສະບານ

ອີງການຄຸ້ມຄອງຂັ້ນເມືອງ, ແດສະບານ ມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດນິຕິກຳ, ສ້າງແຜນການ, ວາງມາດຕະການຕ່າງໆ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານປຶກປ້ອງຜູ້ຊີມໃຊ້ໃນຂອບເຂດເມືອງ ຫຼື ທັນຖິ່ນ ທີ່ຢູ່ໃນຄວາມຮັບຜິດຊອບ;
  2. ປະສານສົມທິບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເຝື່ອສ້າງເງື່ອນໄຂຂໍ້ານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ການເຄື່ອນໄຫວປະຕິບັດວຽກງານກວດກາຜະລິດຕະໜັງສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ໃນຂອບເຂດເມືອງຂອງຕົນເຝື່ອເຮັດໃຫ້ວຽກງານຕິດຕາມ, ກວດກາມີຄວາມສັກສິດ ແລະ ປະສົບຜົນສໍາເລັດ;
  3. ເຜີຍແຜ່ ແລະ ແນະນຳ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍປຶກປ້ອງຜູ້ຊີມໃຊ້, ກົດໝາຍມາດຕະຖານ, ກົດໝາຍວັດແທກ ແລະ ລະບຽບການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃຫ້ທົ່ວສັງຄົມຮັບຊາບ ໃນຂອບເຂດເມືອງຂອງຕົນ;
  4. ຊອກຮູ້, ສືບໜາ ແລະ ສ້າງເຄືອຂ່າຍ ແຫ່ງຂ່າວກ່ຽວກັບການລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍ ໃນການສະໜອງ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ລະເມີດວຽກງານປຶກປ້ອງຜູ້ຊີມໃຊ້ຂີ່ງເຊດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກເຝື່ອດຳເນີນການກວດກາຢ່າງຍັນເວລາ ແລະ ບັນສະຍາບການ;

5. ສະຫຼຸບ, ລາຍງານ ແລະ ຄະໜີຂໍທິດຊື່ນໍ້າ ກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກາງປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຄີດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ໃນທ້ອງຖິ່ນຕົນ;
6. ສະເໜີແຕ່ງຕັ້ງເຈົ້າໜ້າທີ່ປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້ຂົງເຄີດມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ ເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ຕາມຝາລະບົດບາດ;
7. ຈຸ່ມຄອງເລີດຕະຟັນສິນຄ້າທີ່ບໍ່ໄດ້ຄຸນນະພາບ ທີ່ຢືນມາໄດ້ ເພື່ອລາຍງານໃຫ້ຂັ້ນເທິງພິຈາລະນາ ແກ້ໄຂ;
8. ນໍາໃຊ້ສຶກ ແລະ ພ້າຍ້ອື່ນຕາມການມອບໜາຍຂັ້ນເທິງ ຫຼື ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.

## ໜົວດໍທີ 5

### ຂໍ້ຕໍາມ

#### ມາດຕາ 23 ຂໍ້ຕໍາມສໍາລັບເຈົ້າໜ້າທີ່ ຫຼື ພະນັກງານ

ຫ້າມເຈົ້າໜ້າທີ່ ມີຝິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ປະຕິບັດໜ້າທີ່ໂດຍບໍ່ມີຄວາມຍຸຕິທຳ, ລໍາອຽງ, ບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບກົດໝາຍຕໍ່ຜູ້ຊົມໃຊ້ ຫຼື ຜູ້ສະຍົນອງ;
2. ສວຍໃຊ້ຖານະຕຳແຫ່ງງົງ, ສົດອໍານາດ ແລະ ບັນຫາທີ່ ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດສ່ວນຕົວ, ຮັບສິນບິນທີເນື່ອງມາຈາກການປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້;
3. ປອມແປງເອກະສານ ຫຼື ໃຊ້ເອກະສານປອມ, ເປີດເຜີຍຄວາມລັບ, ກົດໝ່ວງຖ່ວງດຶງ ຫຼື ທຳລາຍເອກະສານກ່ຽວກັບເລີດຕະຟັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ;
4. ມີຝິດຕິກຳອື່ນ ທີ່ລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 24 ຂໍ້ຕໍາມສໍາລັບຜູ້ຊົມໃຊ້

ຫ້າມຜູ້ຊົມໃຊ້ ມີຝິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ສັງເສີມສິນຄ້າ ຫຼື ການບໍລິການ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຄຸນນະພາບ ແລະ ບໍ່ໄດ້ມາດຕະຖານ;
2. ໂຄສະນາໃສຮ້າຍປ້າຍສີຜະລິດຕະຟັນສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການ ຫຼື ມີການກະທຳ ທີ່ກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍໃຫ້ແຮງຜູ້ສະໜອງ;
3. ເປີນເສີຍຕໍ່ການລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານ ຫຼື ຂອງຜູ້ສະໜອງ;
4. ນໍາໃຊ້ຜະລິດຕະຟັນ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ສັງຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ສະພາບແວດລ້ອມ, ຂັດກັບລະບຽບກົດໝາຍ, ກໍ່ໃຫ້ເກີດອັນຕະລາຍແກ່ຊີວິດ, ສຸຂະພາບ ແລະ ຊັບສິນ ຂອງບຸກຄົນອື່ນ ແລະ ສັງຄົມ;
5. ມີຝິດຕິກຳອື່ນ ທີ່ລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍ.

#### ມາດຕາ 25 ຂໍ້ຕໍາມສໍາລັບຜູ້ສະໜອງ

ຫ້າມຜູ້ສະໜອງ ມີຝິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ຜະລິດ, ນໍາເຂົ້າ, ຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ ທີ່ບໍ່ມີຄຸນນະພາບ, ບໍ່ໄດ້ມາດຕະຖານ, ສິນຄ້າປອມແປງ, ສິນຄ້າລອກຮຽນແບບ, ສິນຄ້າຕ້ອງຫ້າມ;
2. ໃຫ້ການບໍລິການທີ່ບໍ່ມີຄຸນນະພາບ, ບໍ່ໄດ້ມາດຕະຖານ ແລະ ຂັດກັບລະບຽບກົດໝາຍ;
3. ສະໜອງສິນຄ້າທີ່ກໍໃຫ້ເກີດມິນລະືດເກີນມາດຕະຖານ, ສ້າງຄວາມເສຍຫາຍແກ່ຊີວິດ, ສຸຂະພະບແລະ ຊັບສິນຂອງຜູ້ຊີມໃຊ້;
4. ໂຄສະນາ ຫຼື ສະໜອງ ຂໍມູນຂ່າວສານກ່ຽວກັບຜະລິດຕະຟັນ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຫຼື ເກີນຄວາມຈົງ;
5. ປອມແປງເອກະສານ ຫຼື ໃຊ້ເອກະສານປອມ ກ່ຽວກັບຜະລິດຕະຟັນ ແລະ ການບໍລິການ;
6. ຕົວຢີວະ, ຫຼອກລວງ, ໃຫ້ສິນຍິນ ທີ່ເນື່ອງມາຈາກການສະໜອງສິນຄ້າ ຫຼື ການໃຫ້ບໍລິການ ທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
7. ມີຜິດຕິກຳເອີ້ນ ທີ່ລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍ.

#### **ມາດຕາ 26 ຂໍ້ຕໍ່ມັນສໍາລັບບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງເອີ້ນ**

ທໍາມບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງເອີ້ນ ມີຜິດຕິກຳ ດັ່ງນີ້:

1. ສ້າງອຸປະສັກກົດຂວາງ, ແຊກແຊງວຽກງານຂອງຜູ້ສະໜອງ ໃນເວລາເຄື່ອນໄຫວວຽກງານປຶກປ້ອງຜູ້ຊີມໃຊ້;
2. ໂຄສະນາບໍ່ຖືກຕ້ອງກ່ຽວກັບຄຸນນະພາບ, ມາດຕະຖານຂອງຜະລິດຕະຟັນ ແລະ ການບໍລິການ ທີ່ພາໃຫ້ຜູ້ເອີ້ນເຂົ້າໃຈຜິດ ຫຼື ໄສຮ້າຍປ້າຍສີຜູ້ສະໜອງ;
3. ຊ່ວຍເຫຼືອ, ປຶກປ້ອງຜູ້ສະໜອງ ທີ່ໄດ້ລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍ;
4. ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ, ບັງຄັບ, ນາບຂູ້, ຂັດຂວາງການປະຕິບັດວຽກງານຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ປຶກປ້ອງຜູ້ຊີມໃຊ້;
5. ພັນສີກາງໃຫ້ສິນຍິນ ແລະ ຮັບສິນຍິນ ທີ່ເນື່ອງມາຈາກການປຶກປ້ອງຜູ້ຊີມໃຊ້;
6. ມີຜິດຕິກຳເອີ້ນ ທີ່ລະເມີດລະບຽບກົດໝາຍ.

#### **ໝາວດທີ 6**

#### **ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ**

#### **ມາດຕາ 27 ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ທີ່ມີຜົນງານ**

ບຸກຄົນ, ມີຕົບບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຢໍ ຫຼື ໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຕໍ່ງໆຕາມຄວາມໜາກສິມ.

### ມາດຕາ 28 ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ລະເມີດຕໍ່ຕົກລົງສະບັບນີ້ ຈະຖືກຕັກເຕືອນ, ສຶກສາອົບຮົມ, ປະຕິບັດວິໄນ, ບັບໃໝ່, ໄຊແທນຄ່າເສຍຫາຍທາງແຜ່ງ ຫຼື ດຳເນີນຄະດີຕາມກົດໝາຍ ແລ້ວແຕ່ກໍລະນີເປົາ ຫຼື ທັກ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

### ໝວດທີ 7

#### ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

### ມາດຕາ 29 ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ກະຊວງວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ມອບໃຫ້ກົມມາດຕະຖານ ແລະ ການວັດແທກ, ພະແນກ ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ, ທ້ອງການວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ ສົມທິບກັບຂະແໜງການ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ຕາມພາລະບົດບາດຂອງຕົນ.

### ມາດຕາ 30 ຜິນສັກສິດ

ຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜິນສັກສິດພາຍຫຼັງລົງລາຍເຊັນ ແລະ ໄດ້ລົງຈິດໝາຍເຫດທາງລັດຖາງລັດຖານ ສືບຫ້າ ວັນ.

ຂໍ້ກຳນົດ ແລະ ຂໍຕົກລົງໄດ້ທີ່ຂັດກັບຂໍຕົກລົງສະບັບນີ້ ລ່ວນແຕ່ຖືກຍິກເລີກ. 

ລັດຖານ  
ກະຊວງວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກໂນໂລຊີ

